

BECAS

BECAS POSTDOCTORALES EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO, INCLUIDAS LAS BECAS MECDFULBRIGHT
Convoca: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Plazo: 30-04-2004.

BECAS Y AYUDAS EN EL ÁMBITO CULTURAL PARA EL 2004 DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA
Convoca: Diputación Foral de Bizkaia
Plazo: 31-03-2004.

1000 AYUDAS PARA CURSOS DE LENGUA INGLESA, FRANCESA O ALEMANA EN EL EXTRANJERO DURANTE EL VERANO DE 2004 PARA ALUMNOS UNIVERSITARIOS
Convoca: Ministerio de Educación Cultura y Deporte.
Plazo: 23-03-2004.

CURSOS

CURSO ISO 14001
Convoca: Fundación Novia Salcedo Deporte.
Plazo: 10-05-2004.

CURSO DE MANIPULADOR DE ALIMENTOS-ALTO RIESGO: SUBSECTOR COCINA
Convoca: Cruz Roja Juventud.
Plazo: 30-06-2004.

PREMIOS Y CONCURSOS

IV CONCURSO INTERNACIONAL DE IDEAS DE NEGOCIOS BANKIDEIA.COM
Convoca: Dema.
Plazo: 30-04-2004

IX PREMIO DE INVESTIGACIÓN HISTÓRICA NOBLE VILLA DE PORTUGALETE "MARIANO CIRIQUIAIN GAIZTARRO"
Convoca: Ayuntamiento de Portugaleta.
Plazo: 17-09-2004.

EXPOSICIONES

EXPOSICIÓN "LA CIUDAD QUE NUNCA EXISTIÓ"
Convoca: Museo de Bellas Artes de Bilbao.
Plazo: 30-05-2004.

EXPOSICIÓN "KITAJ, RETRATO DE UN HISPANISTA"
Convoca: Museo de Bellas Artes de Bilbao.
Plazo: 02-08-2004

BEKAK

ESPAINIA ETA ATZERRIRAKO DOKTORATU ONDORENGO BEKAK/FULBRIGHT BEKAK BARNE Deialdiaren egilea: Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioa
Epea: 2004-04-30.

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN KULTURA-ARLOKO BEKAK ETA DIRULAGUNTZAK 2004.URTERAKO Deialdiaren egilea: Bizkaiko Foru Aldundia
Epea: 2004-03-31.

2004KO UDAN ATZERRIAN INGELESEKO, FRANTSESEKO EDO ALEMANEKO IKASTAROA EGITEKO UNIBERTSITATE-IKASLEENTZAKO 1000 LAGUNTZA Deialdiaren egilea: Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioa.
Epea: 2004-03-23.

IKASTAROA

ISO 14001 IKASTAROA
Deialdiaren egilea: Novia Salcedo Fundazioa.
Epea: 2004-05-10.

ARRISKU HANDIKO ELIKAGAIEN MANIPULATZAILE IZATEKO IKASTAROA: SUKALDEKO AZPISEKTOREA Deialdiaren egilea: Gazteen Gurutze Gorria.
Epea: 2004-06-30.

SARIAK ETA LEHIAKETAK

BANKIDEIA.COM NEGOZIO IDEIEN NAZIOARTEKO IV. LEHIAKETA
Deialdiaren egilea: Dema.
Epea: 2004-04-30

PORTUGALETEKO HIRI-URENA "MARIANO CIRIQUIAIN GAIZTARRO" IKERKETA HISTORIKOAREN IX. SARIA Deialdiaren egilea: Portugaleta Udala.
Plazo: 2004-09-17.

ERAKUSKETAK

"INOIZ EXISTITU EZ ZEN HIRIA" IZENEN ERAKUSKETA Deialdiaren egilea: Bilboko Arte Eder Museoa.
Epea: 2004-05-30.

"KITAJ, HISPANISTA BATEN ERRETRATUA" Deialdiaren egilea: Bilboko Arte Eder Museoa.
Epea: 2004-08-02.

Avance de la Agenda cultural de MARZO

- **Del 1 al 13:** Exposición de carteles: Trabajos presentados al concurso de carteles "8 de marzo". En el horario habitual. En la sala de exposiciones "Teresa Murga".
- **Días 4, 11 y 18:** Cine-club: Ciclo mujeres realizadoras (Películas aún sin determinar). A las 22,15h. En Cinema Ermua.
- **Días 5 y 6:** Teatro amateur: "Mousse de TV", a cargo de Izarraitz. A las 22,15h. En el Cinema Ermua.
- **Día 12:** Teatro: "Las mujeres de verdad tienen curvas", a cargo de la compañía Ados. A las 22,15h. En el Cinema

- Ermua.
- **Día 16:** Sesión de cortometrajes. A las 20,15h. En el Cinema Ermua.
- **Día 26:** Concierto. (artista aún sin determinar). A las 22,15h. En el Cinema Ermua.
- **Días 26, 27 y 28:** Danzas vascas: Txindurri taldearen eguna. Diversas actividades en la Plaza Cardenal Orbe. Organiza: Txindurri taldea.
- **Del 29 al 3:** Exposición sobre violencia. En el horario habitual. En la sala de exposiciones "Teresa Murga".



75 años con Popeye y Tintín



▶ **Glamis**
El castillo más embrujado de Escocia

▶ **Re-conociendo el amor**
Cómo nos delata nuestro cuerpo ante la persona amada

Las Bardenas Reales
Un paseo por sus parajes

Microdeco
Una forma distinta de trabajar

rtea

Aldea
za Taldea
dea
e Teatro
rafa "Ostarku"
"Mudo Drogo"
e Radioaficionados
Ermua
mancha
ón
Jaluz
reño
logía
mercantes
ento Vasques"
e "El Rocío"
ea
ra "Mugartea"
ntes Plaza Del Mercado
ngas

943174351
943170698
943173090
943175072
943701289
943174476
943172066
943172286
943172731
943170047
943174396
943172715
943176104
943172916
943174081
943174147
943173474
943173698
943172185
943174479
943173126
943170584
943173219
943171940

teak

o Juvenil Anarquista)
mpo Libre "Sallabente"
Rock
kitzat)
Católica (J. A.C.)
rupo Xoven" Del Centro
o Euskal Begilaren Taldea
en Txokoa (Erkotx)

Apdo. 20
943170571
907273731
943176248
943170019
943176119
943171136
943170712
943174755
943172086
943171069
943174187
943030841

teak

Muga
dea
illa-León
y Pesca "La Verdad"
ivo Udsa
k
ri Elkarte
ñaesa
o Ermua
dea
ea
I
eón
De Ermua
indulariak

943170527
943171897
943172715
943171609
943175075
943176255
943173102
943173818
943174955
943172940
943170423
943176477
943175327
943174359
943172715
943170053
943175196
943170330
943173240
943176256
943176501
919123528

ik

ón De La Mujer
eres Viudas De Ermua
ilias
nos
e sumidores "Ermaza"
Sociales
o Por La Paz
guas Alumnas
a
idos Físicos De Ermua
de Ermua

946824861
943170107
943173937
943170152
Apdo. 178
Apdo. 178
943171911
943176148
943176248
943171511
943174447
943170237
943175493
Apdo. 173
943172454
943171378
943171919
943172178
943176039
943171378
943170875
943171940

aurkibidea

3. RECONOCIENDO EL AMOR
5. PASEO POR LAS BARDENAS REALES
7. EL CHICLE
8. MICRODECO, UNA FORMA DIFERENTE DE TRABAJAR
10. EL CASTILLO MALDITO DE GLAMIS
12. EL MUNDO DEL CÓMIC: TINTÍN Y POPEYE 75 AÑOS CON NOSOTROS
14. TIRA DE CÓMIC
15. CRÍTICA DE CINE: LOST IN TRANSLATION
16. POESÍA
17. LA BIBLIOTECA
18. NOTICIAS BREVES

Argitaratzaileak

Gazteen Informazio Bulegoa

Argazkiak

Eleazar Raya Díez

Marrakziak

José María Montejo

Erredazio Taldea

Laura Martín Moreno
Pilar Hidalgo García

Laura Hidalgo García

José María Montejo
Eleazar Raya Díez
Izaskun Toyos

Maquetazioa

Izaskun Toyos
Rodríguez

Laguntzaileak

Patxi López
Yolanda Palmero

En esta página hemos recogido los grupos juveniles, deportivos, culturales y otros que existen en Ermua. Si quieres trabajar con ellos animate y llámalos. Todos los colectivos que queráis mandarnos información sobre vuestro grupo o publicar vuestra agenda de actividades poneos en contacto con la Oficina de Información Juvenil de Torreta Etxea. Asimismo, si veis que falta algún colectivo, falta algún dato o los datos del grupo no son correctos, poneos en contacto con nosotros y lo corregiremos.

Tlfno de la Oficina de Informacion Juvenil: 943 17 64 97

Re-Conociendo el amor

Amor y Comunicación no-verbal

Por Eleazar Raya Díez

Nuestro cuerpo habla por nosotros cuando nos encontramos ante otra persona. Si aprendemos a identificar este lenguaje y a interpretarlo, podemos abrir nuevas puertas para expandir nuestra capacidad de comunicar y, en este caso, de Re-Conocer el Amor.

La comunicación no verbal

Reciben este nombre todos los tipos de transmisión de emociones y de información que no se realizan puramente a través de las palabras. Por tanto, pueden ser la postura, el movimiento del cuerpo, los gestos, la expresión de la cara, la entonación de nuestra voz, e incluso segregaciones hormonales a través de las cuales emitimos olores determinados.

Parece increíble el dato de que más del 70% de nuestra credibilidad dependa de cómo nos comunicamos, de cómo vestimos las palabras con nuestra entonación, posturas, gestos, etc. Por tanto importa más que el contenido puro de nuestro discurso, o por lo menos hacia ello se dirige en mayor proporción la atención de las personas interlocutoras.

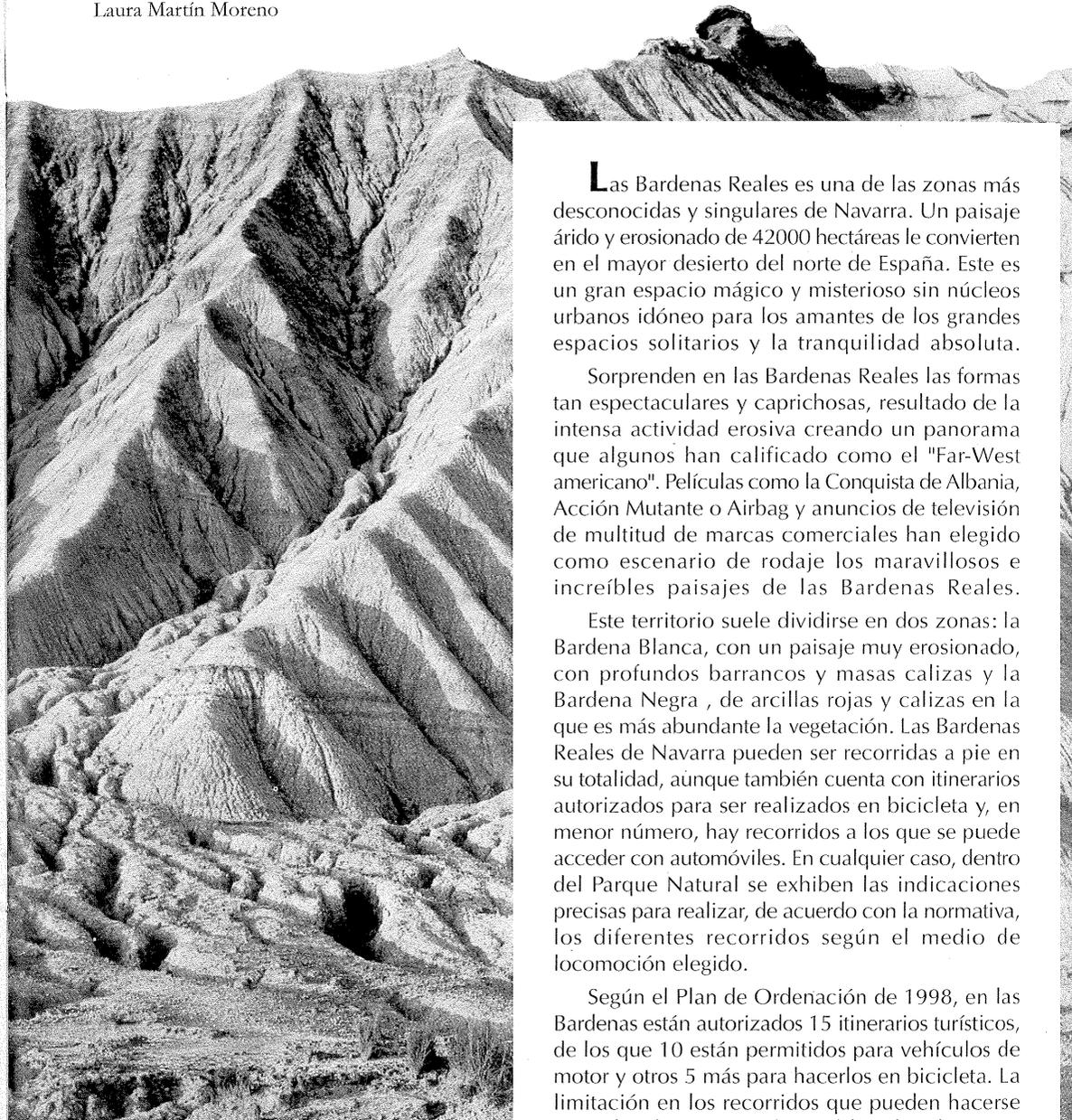
Esto adquiere vital importancia en el tema que nos ocupa, el Amor, puesto que las situaciones a las que este azaroso asunto nos conduce son impredecibles y las técnicas para controlar nuestra respuesta son escasas: quizá podamos lanzar premeditadamente una mirada que nos haga parecer interesantes, pero ¿quién es capaz de controlar sus segregaciones hormonales?

Lo mejor es aprender a reconocer e



Paseo por las Bardenas Reales

Laura Martín Moreno



Las Bardenas Reales es una de las zonas más desconocidas y singulares de Navarra. Un paisaje árido y erosionado de 42000 hectáreas le convierten en el mayor desierto del norte de España. Este es un gran espacio mágico y misterioso sin núcleos urbanos idóneo para los amantes de los grandes espacios solitarios y la tranquilidad absoluta.

Sorprenden en las Bardenas Reales las formas tan espectaculares y caprichosas, resultado de la intensa actividad erosiva creando un panorama que algunos han calificado como el "Far-West americano". Películas como la Conquista de Albania, Acción Mutante o Airbag y anuncios de televisión de multitud de marcas comerciales han elegido como escenario de rodaje los maravillosos e increíbles paisajes de las Bardenas Reales.

Este territorio suele dividirse en dos zonas: la Bardena Blanca, con un paisaje muy erosionado, con profundos barrancos y masas calizas y la Bardena Negra, de arcillas rojas y calizas en la que es más abundante la vegetación. Las Bardenas Reales de Navarra pueden ser recorridas a pie en su totalidad, aunque también cuenta con itinerarios autorizados para ser realizados en bicicleta y, en menor número, hay recorridos a los que se puede acceder con automóviles. En cualquier caso, dentro del Parque Natural se exhiben las indicaciones precisas para realizar, de acuerdo con la normativa, los diferentes recorridos según el medio de locomoción elegido.

Según el Plan de Ordenación de 1998, en las Bardenas están autorizados 15 itinerarios turísticos, de los que 10 están permitidos para vehículos de motor y otros 5 más para hacerlos en bicicleta. La limitación en los recorridos que pueden hacerse

Ejemplos para Re- el amor

Al que los documentales muestran la manera de verse de los animales en "de cortejo", nosotros aprender mucho si nos nuestras reacciones y s personas que nos n nuestro particular

En algunas citas del libro "La comunicación no verbal", la de las cuales son ones de estudios de a, reacciones del a la acción de agentes

pareja al borde del suele ocuparse de su personal: las mujeres on el cabello o se or encima la ropa; el e pasa la mano por el e estira los calcetines».

parejas se enfrentan te. Rara vez vuelven hacia un lado. Quizás e el uno hacia el otro y un brazo o una pierna, ra no dejar pasar a

ningún intruso [...]. Este mismo gesto puede significar a la vez apertura hacia la otra persona, pues se cierra el camino del exterior dejado libre el avance entre las dos personas».

«El mostrar la palma de la mano es quizá el más sutil de todos los signos. [...] Mientras dura el galanteo las enseñan constantemente. Aún gestos que normalmente se hacen con la palma hacia dentro, como podría ser fumar o taparse la boca al toser, pueden hacerse con la palma hacia fuera».

«Estudios basados en películas de parejas filmadas en parques públicos, indican que, para la mujer, el galanteo combina dos elementos diferentes. Primero, la mujer exhibe su sexualidad para atraer al hombre; luego lo tranquiliza mediante un comportamiento infantil: miradas tímidas, la cabeza inclinada hacia un lado y gestos blandos, aniñados. El hombre, a su vez, demuestra su masculinidad, quizá poniéndose muy erguido y gesticulando agresivamente, y luego la tranquiliza también con

comportamientos infantiles.

» El comportamiento animal paralelo procede del peligro físico real que entraña el galanteo: el macho se arriesga a un ataque furioso si la hembra no está en ánimo de recibirlo; cuando la hembra inicia el galanteo, algunas veces recibe un castigo antes de que el macho se sienta seguro y tenga certeza de que ella no constituirá una amenaza».

Así que, quien creyera que lo sabía todo sobre el amor... aquí puede encontrar nuevas claves para descubrirse a sí mismo/a y a los demás a través de un lenguaje a explorar.

Para saber más acerca de la comunicación no verbal, recomiendo el libro:

"La comunicación no Verbal", de Flora Davis; Alianza Editorial, Colección Psicología (ISBN: 84-206-3954-0), un entretenido ensayo que recorre diversos aspectos del tema.

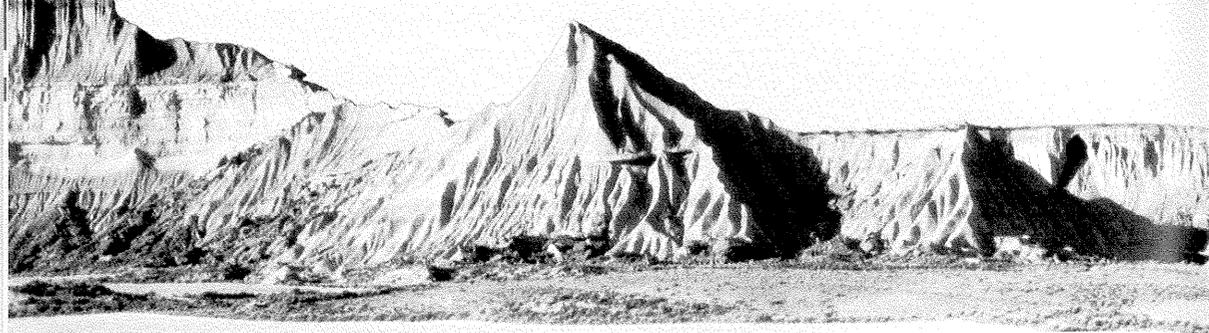
Violencia de género

«...creo que sea precisamente el Amor lo que mueve a unas personas a practicar la violencia contra sus parejas y seres cercanos. Lo de "La maté porque era mía" no cabe en ninguna sociedad.

«...cada día aumenta la lista de personas muertas víctimas de malos tratos, de absurdas sentencias judiciales, de datos aberrantes acerca de la pedofilia, y lo que sale a la luz, es más que la punta del iceberg de un asunto cimentado en pilares como la educación y la cultura.

«...poco se dio la siguiente sentencia, que lanzo para la reflexión: el Tribunal Superior de Justicia ha rebajado de 16 a 8 años de cárcel la pena de un hombre que mantuvo relaciones sexuales con sus hijastras de 14 y 8 años. La sin-razón justificada es que el hecho se produjo sin que mediaran intimidaciones graves,

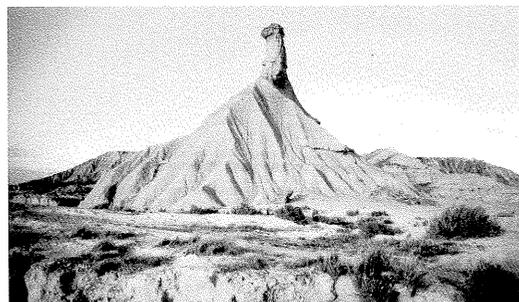
«...pero poco se dio la siguiente sentencia, que lanzo para la reflexión: el Tribunal Superior de Justicia ha rebajado de 16 a 8 años de cárcel la pena de un hombre que mantuvo relaciones sexuales con sus hijastras de 14 y 8 años. La sin-razón justificada es que el hecho se produjo sin que mediaran intimidaciones graves,



fauna muy variada y peculiar. Además de los buitres, alimoches, halcones, búhos reales y otras rapaces de envergadura, hay que destacar la presencia de la avutarda. Es el pájaro más grande del mundo con capacidad de volar pero son muy difíciles de contemplar. Jabalíes, gatos monteses, garduñas y los zorros completan un amplio zoológico al aire libre.

La Ley Foral 10/1999 declaró Parque Natural a las Bardenas Reales, excluyendo la zona del polígono de tiro. Aquí surge el debate de si es compatible un Parque Natural y un polígono de tiro. Son términos completamente contradictorios. En el polígono de tiro se llevan a cabo prácticas de bombardeo, entrenamientos de combate y pruebas de material militar en fase de fabricación y experimentación. Además de los aviones españoles y americanos, en ocasiones vienen también aviones de otros países como Bélgica y Alemania para realizar maniobras conjuntas. Las consecuencias más importantes son numerosos accidentes con el consiguiente peligro para los pueblos vecinos, molestias constantes por el ruido de los vuelos rasantes y la imposibilidad de declarar Parque Natural la zona afectada. El conjunto de la población de la Comunidad Foral, sus instituciones, partidos políticos y movimientos sociales se han comprometido a liderar la oposición al mantenimiento de este campo de tiro pero aún no han conseguido eliminarlo.

En cualquier caso, las Bardenas constituyen un espacio de notable valor natural que ejerce un irresistible atractivo para numerosos visitantes en busca de un espacio abierto para la práctica del senderismo, cicloturismo de ruta y, en general, para el disfrute de la naturaleza.



Las personas que visiten las Bardenas deben tener en cuenta que está prohibido:

- Acampar.
- Acceder con autocaravanas.
- Hacer fuego.
- Realizar competiciones deportivas.
- Practicar la escalada.
- Transitar por fuera de los caminos señalizados.
- Acercarse a los nidos de las aves.

Además, es obligatorio:

- Limitar la velocidad por los caminos autorizados a 30 kilómetros por hora.
- Respetar el medio natural, no coger minerales, plantas, ni molestar a los animales.
- Estacionar los vehículos junto a las rutas autorizadas.
- No dejar a los perros sueltos.
- No dejar basura.
- Si se van a realizar fotografías y filmaciones con carácter divulgativo hay que contar con la autorización de la Junta de las Bardenas.
- Está prohibido acceder al campo de tiro.

También se recomienda:

- Cubrirse la cabeza, llevar protección solar y gafas de sol.
- Llevar agua potable suficiente para toda la ruta.
- No acercarse a los cortados ni a su parte superior en época de cría de las aves rupícolas, de febrero a junio.
- Entrar a partir de las 8 y no prolongar la estancia después del atardecer.
- Si se realiza el recorrido con bicicleta y amenaza lluvia, finalizar la ruta inmediatamente, ya que al ser suelo arcilloso las bicicletas se quedan bloqueadas en el barro.
- Llevar recambios para pinchazos.

COMO LLEGAR:

Saliendo de Bilbao y tomando la A-68 hasta la salida de Alfaro y Castejón.

EL CHICLE

Laura Martín Moreno

¿Quién no ha comido nunca un chicle? Hoy en día en el mercado tenemos una gran variedad de sabores: menta, fresa, fresa ácida, clorofila, coca-cola, platano, manzana... Estos días he tenido una relación directa con los masticadores de chicle que como todos ustedes bien saben, año tras año y chicle tras chicle, han dejado todas las aceras convertidas en una guarrada de pegotes negros y yo me pregunto con curiosidad: ¿cuántos cientos de miles de bolas de chicle han tirado al suelo los masticadores para llegar a esa densidad de pegotes por metro cuadrado?.

El último viaje que hice en transporte público lo pase al lado de una jovencita masticadora, que rumiaba con energía su bola de chicle. Menos mal que no era de las que hacen globitos y pequeñas explosiones porque el

espectáculo habría sido mucho peor. Aún así, contemplar a un ser humano realizando los movimientos maxilares de un rumiante no resulta grato. Mientras contemplaba a aquella niña rumiando, pensaba en el final de la operación masticadora, cuando la pequeña, cansada de rumiar su insulsa bola de goma la tirase al suelo para añadir así un pegote más al medio millón de lunares negros que ensucian las aceras. Reconozco que esta pegajosa bola no es fácil de guardar en los bolsillos pero para eso existen las papeleras, solo es cuestión de seguir rumiando hasta dar con una y depositar en ella la bolita. Prueben a mirar debajo de alguna mesa y seguro que encontrarán más de un chicle pegado. Los estudiantes sobre todo guardan debajo de sus pupitres toda una reliquia de gomas de mascar.

Otra complicación añadida se produce cuando uno, descuidadamente, pisa la bolita tirada en el suelo. El chicle tiene unos ingredientes adhesivos que se agarran a la suela del zapato como una lapa y para poder eliminarlo casi es necesaria la ayuda de un martillo.

Digamos que no es bueno abusar de masticar chicles ya que puede crearnos un hábito para nuestras mandíbulas pero principalmente porque puede acarrearlos más de una visita al dentista. Pero resulta que ahora los chicles tienen una ventaja y es que casi tienen la misma función que un cepillo de dientes. "Masticar un chicle después de cada comida ayuda a blanquear tu dentadura" así dicen los spots publicitarios. No se ustedes pero yo me quedo con el cepillo y la pasta déntfrica tradicional.



Microdeco

Una forma diferente de trabajar

Eleazar Raya Diez

"Las personas son la base fundamental de la empresa"

Recientemente Microdeco, dedicada al decoletaje de precisión, recibió el Premio Europeo a la Responsabilidad Social Corporativa, entregado por el Foro de la Fundación Europea para la Gestión de la Calidad (EFQM) en Helsinki. A tan importante acto acudió prácticamente la totalidad de la plantilla, lo cual demuestra que los grandes retos solo se alcanzan a través del trabajo en equipo. Para saber más, nos entrevistamos con Juan M^a Uriarte, adjunto de Gerencia para la Calidad en Microdeco.

Torreta Gaztea: ¿Cuál ha sido vuestra trayectoria en este mundo de la calidad?

Juan M^a Uriarte: Tras conseguir la ISO 9000 en 1993, dos años más tarde empezamos a trabajar

con el modelo EFQM de la mano de Euskalit. Habíamos visto que había cosas que podíamos mejorar, que la certificación obtenida no iba, por aquel entonces, más allá del producto, y el EFQM fue la manera de dirigir nuestras aspiraciones.

En los últimos años hemos sido reconocidos por nuestra labor, habiendo obtenido los premios a la calidad "Q de Plata en 1999" y "Q de Oro en 2002". Tras esto Euskalit nos propuso presentarnos a los premios europeos, logrando el premio especial por Responsabilidad Social Corporativa.

T.G.: ¿Cuál es la importancia que tiene la persona en la empresa?

J.M.U.: El modelo de gestión tiene 5 agentes de los cuales uno hace referencia a las personas. Estamos orientados a buscar la satisfacción

cientemente Microdeco, dedicada al decoletaje de precisión, recibió el Premio Europeo a la Responsabilidad Social Corporativa, entregado por el Foro de la Fundación Europea para la Gestión de la Calidad (EFQM) en Helsinki. A tan importante acto acudió prácticamente la totalidad de la plantilla, lo cual demuestra que los grandes retos solo se alcanzan a través del trabajo en equipo. Para saber más, nos entrevistamos con Juan M^a Uriarte, adjunto de Gerencia para la Calidad en Microdeco.

Torreta Gaztea: ¿Cuál ha sido vuestra trayectoria en este mundo de la calidad?

Juan M^a Uriarte: Tras conseguir la ISO 9000 en 1993, dos años más tarde empezamos a trabajar con el modelo EFQM de la mano de Euskalit. Habíamos visto que había cosas que podíamos mejorar, que la certificación obtenida no iba, por aquel entonces, más allá del producto, y el EFQM fue la manera de dirigir nuestras aspiraciones.

En los últimos años hemos sido reconocidos por nuestra labor, habiendo obtenido los premios a la calidad "Q de Plata en 1999" y "Q de Oro en 2002". Tras esto Euskalit nos propuso presentarnos a los premios europeos, logrando el premio especial por Responsabilidad Social Corporativa.

T.G.: ¿Cuál es la importancia que tiene la persona en la empresa?

J.M.U.: El modelo de gestión tiene 5 agentes de los cuales uno hace referencia a las personas. Estamos orientados a buscar la satisfacción de las personas. Si hay algo que nos puede distinguir de nuestra competencia es en la capacidad que tengan las personas de hacer cosas en la organización, porque todo lo material se puede comprar. Las personas son la base

fundamental de la empresa.

Apostamos por las personas: mediante la formación, la comunicación, su integración en la gestión de la empresa, que conozcan el mayor número de parámetros posible de la organización, dándoles autonomía a nivel de sus competencias con la que puedan ser ellas mismas dueñas de la gestión que desarrollan en sus puestos de trabajo.

T.G.: ¿A nivel global cuáles son los valores de la empresa?

J.M.U.: Uno de los valores fundamentales es el trabajo en equipo. En la organización todas las personas tenemos algo que aportar, y debemos compartir nuestros conocimientos para facilitar la consecución de los objetivos y enriquecer nuestra inteligencia y la obtención de resultados.

Tratamos de integrar a las personas en diferentes ámbitos de gestión de la empresa a través de los equipos de trabajo, lo cual revierte en la motivación para seguir aportando. Cuanto más aportan, más mejoran y, efectivamente, eso también revierte en ellos.

Todo ello sin olvidar que somos una empresa, que existen unos accionistas que han invertido capital en la empresa, y que sobre todo la sociedad también espera algo de nosotros como un colectivo empresarial.

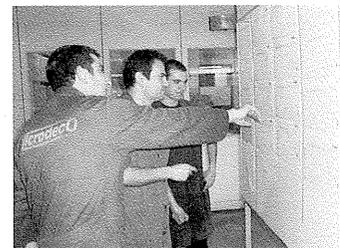
T.G.: ¿Cómo surgió la idea de viajar toda la plantilla a Helsinki?

J.M.U.: Los logros no se alcanzan porque haya una o dos personas muy listas en un punto concreto de la empresa. Todo lo relativo a la calidad se consigue con el esfuerzo de todas las personas de la organización. Por eso el trabajo en equipo es uno de los valores fundamentales.

Si nos recompensan con un reconocimiento es porque lo

hemos conseguido con el esfuerzo de todas las personas que trabajan en la organización. Y si se cuenta con ellas a la hora de pedir esfuerzos, cuando nos conceden algún tipo de premio, entendemos que ese reconocimiento es de todos.

Cada vez que hemos sido premiados hemos tratado de que todo el mundo asistiera a la entrega de los galardones y que participara activamente en el reconocimiento, facilitándose los medios para ello. Cuando nos comunicaron la obtención del premio europeo nos planteamos el que, lo mismo que hasta entonces todos los acontecimientos habían sido





El castillo maldito de Glamis

Izaskun Toyos

El castillo de Glamis, pese a su aspecto de cuento de hadas, es considerado como el castillo más embrujado de Escocia. Se encuentra situado el gran valle de Strathmore, en Tayside. En 1372 Robert II, rey de Escocia, se lo regaló a John Lyon de Forteviot por sus servicios y aun hoy sus descendientes siguen viviendo en sus dominios.

Glamis es famoso por ser el hogar donde se crió la recientemente fallecida Reina Madre de Inglaterra, el lugar de nacimiento de la princesa Margarita, por inspirar a Shakespeare su más famosa escena en "Macbeth" y sobre todo por ser el protagonista de siniestros sucesos.

El horror de Glamis

Entre todas las historias que circulan alrededor de Glamis ésta es con diferencia la más inquietante de todas. Su origen data del 1700 aproximadamente y dice que un gran secreto de familia es desvelado al heredero varón al cumplir los veintiún años. El conde debe llevar a su heredero a una habitación secreta y allí le es confiado lo que se oculta entre sus muros. Está constatado que su conocimiento ha cambiado el carácter de muchos de los herederos, como fue el caso de Claude Bowes-Lyon, el decimotercero conde de

Strathmore, que murió en 1904 a los ochenta años y que vivió siempre obsesionado. Fue él quien dijo a un amigo muy inquisitivo: "Si te contara la verdadera naturaleza del secreto, te postraría de rodillas y darías gracias a Dios de que no fuera el tuyo". En una ocasión Claude envió a un trabajador a las colonias de Australia después de que encontrara una cámara secreta y se quedara horrorizado con lo que vio en ella.

En la década de los 20 un grupo de amigos de la familia se propuso encontrar la cámara y marcaron con un trozo de tela todas las ventanas a las que tuvieran acceso. Al ir al exterior del castillo comprobaron que habían quedado varias ventanas sin marcar, pero fueron incapaces de encontrarlas. Al enterarse el conde de lo sucedido montó en cólera.

Dos historias han buscado dar respuesta al Horror de Glamis. La primera de ellas afirma que a finales del s. XVII Patrick, el tercer conde de Strathmore, tuvo como primogénito a un hijo deforme que vivió muchos años y al que ocultó en una habitación secreta, lo cual parece en parte confirmado por la existencia de un cuadro en el que aparece él al lado de un niño de aspecto extraño.

La segunda historia dice que en el s. XV el segundo Lord de Glamis,

llamado conde Beardie, era un ávido jugador de cartas que llevaba una vida muy disoluta. Un sábado por la noche él y el conde de Crawford estaban en una de las habitaciones jugando a las cartas y pese a las advertencias de un criado que les avisó de que era un sacrilegio jugar en el Sabbath, ellos continuaron y el conde dijo que invitaría al mismísimo Diablo a jugar con ellos y que lo haría hasta el día del Juicio Final. Pasada la media noche el Diablo apareció y sin que ellos supieran quién era exactamente, le invitaron a jugar. El conde, después de perder todo, apostó su alma y también perdió. Ambos condes fueron castigados por el diablo a jugar hasta la eternidad. En 1957, una sirvienta del castillo, Florence Foster, se quejaba, según un artículo publicado en un diario, de que oía a los condes jugando a altas horas de la noche "arrojando los dados, golpeando el suelo con los pies y profiriendo palabrotas".

La Dama de Gris

Otra de las escalofriantes historias de fantasmas que circulan sobre el castillo es la de la Dama de Gris.

Los que visitan el castillo aseguran que la pena les embarga cuando entran en la capilla. Ese es el lugar

donde se suele avistar a la Dama de Gris rezando de rodillas frente al altar, una mujer que es considerada en Escocia como una de las víctimas más trágicas de la historia. Aproximadamente en 1530 el sexto Lord de Glamis contrajo matrimonio con Janet Douglas, cuyo hermano era el padrastro del rey James V. El rey odiaba profundamente a su padrastro y a todo el clan Douglas. A la muerte del Lord de Glamis, James V decidió vengarse y bajo la acusación de brujería y asesinato de su marido encarceló a Janet y a su hijo John, que era aun un niño, despojándoles de sus bienes. Pese a que nadie dudaba de su inocencia, ambos estuvieron encarcelados durante largos años. El rey para lograr una sentencia condenatoria puso bajo tortura a sus sirvientes, hombres del clan y a su propio hijo (que tendría por entonces unos dieciséis años) hasta que después de sufrir todo tipo de agonías dieron un falso testimonio. Lady Douglas, que se encontraba ciega por la oscuridad de su encarcelamiento, fue quemada viva bajo un gran número de testigos que se mantuvieron en silencio conocedores de su inocencia. Su hijo John recuperó el título de Lord y las propiedades después de la muerte del rey. Desde entonces el fantasma de Lady Janet Douglas ha aparecido en la capilla del castillo y bajo el reloj de la torre y se cree que los sonidos de repiqueteos que se suelen oír son

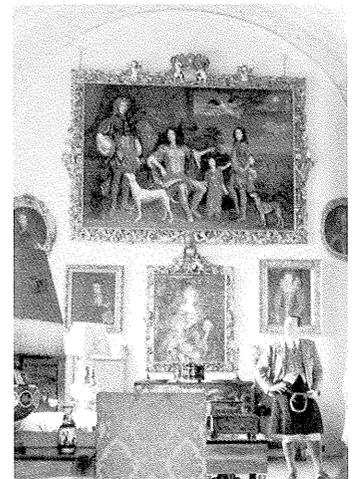
los golpes de los martillos de los trabajadores que construyeron su patíbulo.

Otras historias para no dormir

Muchos son los fantasmas que se han visto por diferentes partes del castillo. Uno de ellos es Jack el Corredor, un ser espectral muy flaco que podría estar relacionado con dos sucesos. En 1486 un anciano fue encadenado y dejado morir por inanición. Otra más tardía, y más espeluznante, habla de un grupo del clan Ogilvie que también fue encerrado para que muriera de hambre pero éstos, al tenerse los unos a los otros, terminaron por comerse mutuamente, convirtiéndose en caníbales.

Existen más apariciones como la de un paje negro que data del s. XVII o XVIII y que está relacionado con la importación de esclavos de la Indias Occidentales, la "dama de blanco", que se deja ver en la torre del reloj del castillo, el viejo de la barba cana, que se le apareció a una huésped a la que despertó rozando su mejilla en 1846, o la mujer sin lengua, que suele pasar corriendo por los jardines arañando su boca.

Todas estas historias y otras más hacen del castillo de Glamis un lugar ciertamente tétrico pese a su belleza. Te creas o no muchas de las leyendas, pasar una noche allí debe de ser toda una experiencia.



Pág. anterior: Vista general del castillo. Durante siglos, el castillo ha tenido una reputación de lugar extraño en el que sucedían cosas misteriosas y terribles, cosas que provocaban un terror fuera de lo común a quienes eran testigos de ellas.

Arriba: Retrato fotográfico del decimotercero conde de Strathmore Claude Bowes-Lyon que vivió obsesionado con el Horror de Glamis y las extrañas historias que rodeaban al castillo. Tras la revelación del secreto se volvió diferente, taciturno y melancólico. Tan evidente fue el efecto que le causó el problema que cuando su hijo llegó a la mayoría de edad se negó rotundamente a ser informado del secreto de la familia.

Centro: El retrato del tercer conde Patrick junto con el extraño niño.

Debajo: La capilla del castillo donde la Dama Gris suele ser vista. Se dice que fue aquí donde un albañil encontró un gabinete secreto donde vio algo que le horrorizó. Comunicó su experiencia al conde, quien ansioso por preservar el secreto de su familia le convenció para que emigrara del país.



Tintín y Popeye 75 años con nosotros

José María Montejo

Sí amiguitos, este año 2004, se celebran estos dos cumpleaños. Dos personajes icónicos por antonomasia y que han cautivado a generación tras generación. Tanto su peculiar estilo de dibujo como su narrativa, han echado los restos para introducirnos en dos singulares universos llenos de personajes e historias que nos abstraen de la tediosa realidad que nos invade a diario.

No podemos hablar de Tintín sin hablar de George Prosper Remi, alias Remi George, alias R.G., alias Hergé (1907-1983). Este belga es considerado por muchos el creador de la "línea clara"; transformó por completo los conceptos del cómic franco-belga pese a que, de joven, fue buen alumno en todas las materias menos en dibujo.

En resumen, después de tantear un poco y probar varias cosas, depuró su técnica de dibujo empleando un trazo lineal continuado, potenciando los ángulos y rechazando toda sombra o volumen que alterase la legibilidad del conjunto.

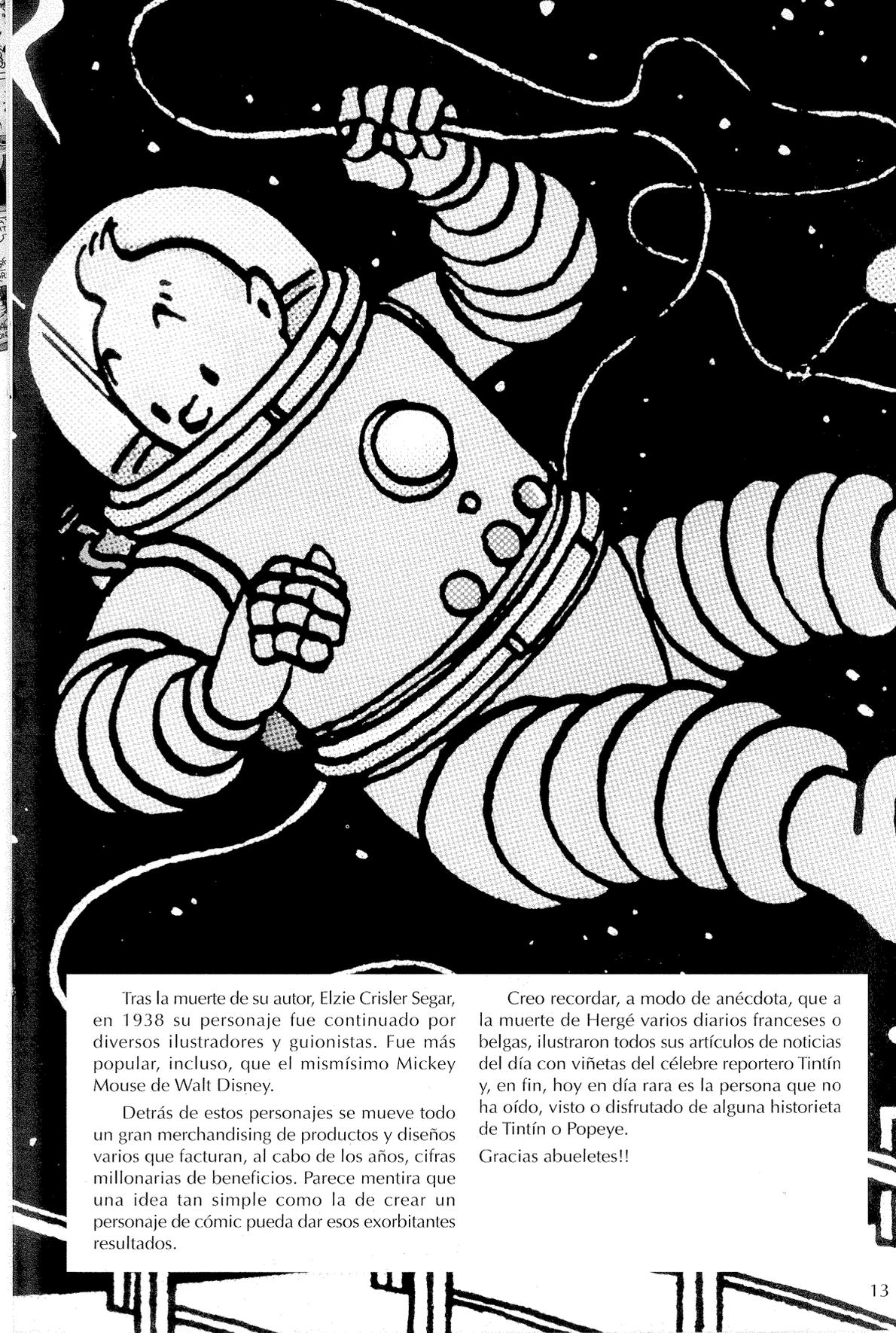
En 1928 es nombrado director del suplemento juvenil semana *Le Petit Vingtième* y el 10 de enero de 1929, e inspirado en un panfleto anticomunista, arrancó la primera historia completamente suya: Las aventuras de Tintín, el reportero del *Petit Vingtième* en el país de los soviets, a la que seguirían otros veintidós álbumes más del célebre reportero-investigador junto a toda esa caterva de personajes

como son Milú, el Capitán Haddock, el profesor Tornasol, Hernández y Fernández, etc. Su último álbum firmado fue *Tintín y los pícaros*.

En 1979 con ocasión del cincuentenario de Tintín y de las muestras de admiración de toda la profesión, comenzó a dar los primeros trazos de El Arte-Alfa, vigésimo cuarta aventura de Tintín que quedó inconclusa al morir Hergé en 1983. Sin él el noveno arte no sería lo que es hoy en día.

Popeye, por su parte, aparece en 1929 como personaje secundario de la serie *Thimble Theatre*, que comenzó diez años atrás (1919) en el diario *New York Journal*. Este marinero tuerto aparece como un personaje más en la historia como tripulante de un barco para el que es reclutado y en poco tiempo comienza a marcar carácter su expeditivo sentido de la justicia, consistente en pelear con el que no opinara como él; es poseedor de una fuerza espectacular que en un principio obtenía de una gallina mágica para, más tarde, sustituirla por las famosas espinacas.

Muy pronto se convierte en la estrella central de la obra rebautizándose ésta como *Thimble Theatre Starring Popeye*, en 1932. Es en 1934 cuando se crean los dibujos animados de Popeye; también hubo, en los años 60, una serie televisiva inspirada en el personaje e incluso, se hizo un filme cinematográfico por Robert Altman.



Tras la muerte de su autor, Elzie Crisler Segar, en 1938 su personaje fue continuado por diversos ilustradores y guionistas. Fue más popular, incluso, que el mismísimo Mickey Mouse de Walt Disney.

Detrás de estos personajes se mueve todo un gran merchandising de productos y diseños varios que facturan, al cabo de los años, cifras millonarias de beneficios. Parece mentira que una idea tan simple como la de crear un personaje de cómic pueda dar esos exorbitantes resultados.

Creo recordar, a modo de anécdota, que a la muerte de Hergé varios diarios franceses o belgas, ilustraron todos sus artículos de noticias del día con viñetas del célebre reportero Tintín y, en fin, hoy en día rara es la persona que no ha oído, visto o disfrutado de alguna historieta de Tintín o Popeye.

Gracias abueletes!!



El Retorno

(Txo Riluadid) Jomonte

HOLA AMIGOS, COMO VARIOS/AS SOIS LOS QUE HABEIS PREGUNTADO POR MÍ. YO VUELVO PARA CONTAROS QUE HA SIDO DE MI BODI HASTA LA FECHA. PERO ANTES ACLAREMOS ALGUNAS DE VUESTRAS MAS GRANDES DUDAS.

PARA EMPEZAR, OS COMENTARE QUE YO NO VEO PARÉCIDO ALGUNO CON MI AUTOR. EN DADO CASO, SI PUEDO DECIR QUE DE MI PERSONALIDAD ES GIERTO SE ASEMEJA A EL, UN INNATO A LA PAR SENTIDO NULO DEL RIDÍCULO Y LOS PIERCINGS DE LA OREJA IZQUIERDA Y LA LENGUA LO DEMAS NI EN LA FORMA DE MEAR NOS PARECEMOS IVALE.

AS TXO, YO PORQUE HAN PENSAR QUE TENEMOS ALGO PARÉCIDO HO DE QUE YO TE CREASE NO ES CAUSA SER COMO TU, PARA OLIDARME DE MÍ.

ME PARO A PENSAR Y REALMENTE LO ÚNICO QUE VEO ENTRE MI COLEGA MONTEJO Y YO SON DIFERENCIAS. YO SOY BASTANTE MAS OPTIMISTA, Y ESO QUE EL AFIRMA QUE NO ES NINGUN PESIMISTA Y QUE EN CASO DE SERLO, UN PESIMISTA ES SOLO UN OPTIMISTA BIEN INFORMADO... EL PREFIERE LLAMARSE OBJETIVO. A PESAR DE SER BASTANTE SURREALISTA Y BASTANTE LIENO DE COMPLEJOS. YO EN CAMBIO, VIVO A TOPE LA VIDA Y PASO DE TODO LO QUE NO SEAN CERVEZA, CHICAS Y ROCKABILLY BUENO Y BUEN ROLLO... EN CUANTO A EL, NO SE LO TENGAIS EN CUENTA, EL ES

HOS
VENOS
HUY
PRONTO
Joma

LOST IN TRANSLATION

Laura Hidalgo García

Tras su debut con una interesante *Las vírgenes suicidas* (1999), Sofia Coppola se consolida como una directora de culto con esta excelente *Lost in translation*.

La película muestra a dos extraños perdidos en el tumulto de un desconcertante Tokio. Por una parte, Bob Harris (Bill Murray) es un maduro actor de cine que llega a Tokio para rodar un spot de whisky. Por otra parte, la joven Charlotte (Scarlett Johansson) acompaña a su esposo a la ciudad, pero él se muestra más preocupado por su trabajo de fotógrafo que por acompañar a su esposa. De modo que son dos almas solitarias e insomnes, envueltas en una cultura que no comprenden, y que tratan de aplacar su aburrimiento en el bar del hotel en el que se unirán sus vidas.

La pretensión de Sofia Coppola era "plantear objeciones al canon del cine romántico, a través de los personajes". Y así es, ya que *Lost in translation* es una historia de amor sin sexo entre dos seres en crisis pero en diferentes momentos de sus vidas. Ambos reconocen en el otro a ese extraño que les entiende y, por lo tanto, llegan a conocerse de modo más profundo que otras personas más cercanas a ellos.

Lost in translation es una película equilibrada y contenida, en la que el silencio expresa tanto como las propias palabras.

Dirección y guión: Sofia Coppola
Intérpretes: Bill Murray, Scarlett Johansson, Giovanni Ribisi, Anna Faris, Catherine Lambert.
Nacionalidad: USA, 2003.
Duración: 105 minutos.
Género: Comedia dramática.



cuando se desnudan completamente sus almas. El espectador sabe exactamente lo que están pensando, y eso es precisamente lo que le permite identificarse con ellos. Y es que Sofia Coppola, más que contar una historia, hace todo un retrato psicológico de lo que significa la

Todo ello respaldado por un magnífico guión (y unos excelentes silencios), una fascinante fotografía que muestra un, a la vez embriagador y a la vez distante, Tokio y, por supuesto, unas magistrales interpretaciones de Bill Murray y Scarlett Johansson.

Poesía Olvidada

Tú, que despiertas mecido de la noche
al sueño del día enfebrecido,
a los cantos a la luna,
lastimeros,
y tu luz es pedir sombra a los pechos
de las cosas buenas de la vida,
díme, náufrago, velero voraz,
¿hay travesía sin islas de
realidad?

Los días dejan horas y las horas,
magnitud;
ojos de sabio y de viejo
y una eterna canción esbozada
en la edad en que ya eres pasado
y aún los sueños serán porvenir,
aplicados,

y es posible un nacer prolongado.
Tanta vida detrás de los muros
de escarcha de lo inmaterial,
en silencio;
tanto ruido de vida fugaz, olvidada
en el viento de la yerma solana,
helador.
Otras risas golpean en ti, sin saber,
sin sentir vislumbra la gruta
de las muertes que habrán de venir.

Es igual.
Soñar despierto al abrigo del Ser.
Vivir dormido en el dulce Quizás.
Soledad.

Carlos Ramos Cid

Libros más leídos/gehien irakurritako liburuak

Infantil/Umeentzat

Teo hipermerkatuan. *Violeta Derov*
El capitán calzoncillos. *Dav Pilkey*
Jonas eta hozkailu beldurtiak. *Juan Kruz Igerabide*
La luna y Alicia. *Emma Damon*

Juvenil/Gazteentzat

La herbolera. *Toti Martínez de Lecea*
Krokodiloa ohe azpian. *Mariasun Landa*
Me ha venido...y ahora ¿qué?. *Charlotte Owen*
Txakurraren alaba. *Xabier Mendiguren*

Adultos/Helduentzat

Cuentos para pensar. *Jorge Bucay*
Kutsidazu bidea, Ixabel. *Joxe A. Sagastizabal*
Casa Rossa. *Francesca Marciano*
El reino del dragón de oro. *Isabel Allende*

Cds más escuchados/gehien entzundako cdak

Infantil/Umeentzat

Betizu kluba: *Shin Chan*
Canciones infantiles. *Rosa León*

Juvenil y adulto/Gazte eta helduentzat

Come away with me. *Norah Jones*
Bidean. *Kenzazpi*
Music of the milenium
Principio de incertidumbre. *Ismael Serrano*
Entre todas las mujeres. *Joaquín Sabina*
Maitasun baladak

Videos más vistos/gehien ikusitako bideoak

Infantil/Umeentzat

Ice Age: la edad de hielo
Makarroiak, Takolo, Pirritx eta Porrotx
La sirenita 2
Beltzi, Takolo, Pirritx eta Porrotx

Juvenil y adultos/Gazte eta helduentzat

El bar coyote (v.o.)
El club de la comedia

Liburutegiak martxoan eta apirilien gauzatuko dituen jarduerak Actividades de la biblioteca para los meses de marzo y abril

Martxoaren 1etik 15era / Del 1 al 15 de marzo

"Emakumeak eta liburuak" izeneko erakusketa: emakumeen gaiak jorratzen dituzten liburuak ikusgai jarriko dira, emakumeek egindako musika konpaktuekin batera.
Exposición "De mujeres y libros": libros sobre el tema "mujer" y CDs de música realizada por mujeres.

Martxoaren 19ko eguna/Día 19 de marzo

Aitaren eguna ospatzeko, opariak izango ditugu.
Celebración del Día del Padre con una sorpresa.

Martxoaren 22tik (Uraren mundu-egunetik) apirilaren 22ra arte (Lurraren mundu-egunera arte) Del 22 de marzo (Día Mundial del Agua) al 22 de abril (Día Mundial de la Tierra)

Ingurumena jorratzen duten liburu eta bideoen erakustaldia.
Exposición de libros y vídeos sobre Medio Ambiente.

Martxoaren 29tik apirilaren 16ra bitartean/Del 29 de marzo al 16 de abril

Erakusketa: "iraintzea hitzekin kolpatzea da", Gregie de Maeyerrek haurrentzat idatzitako "Juul" liburuan oinarritutako lana.
Exposición "Insultar es pegar con palabras"; basada en 'Juul' un libro infantil escrito por Gregie de Maeyer.

Gusanos para curar las heridas

Los pacientes británicos con heridas infectadas podrán llevarse a casa macetas con gusanos gracias a un proyecto que permite a los doctores prescribirlos como tratamiento para facilitar la cicatrización y evitar hospitalizaciones prolongadas.

La campaña se inició después de una investigación pionera realizada por el Hospital Princesa de Gales, en Bridgend (sur de Gales), que concluyó que los gusanos estériles pueden

ayudar a que las heridas cicatricen con mayor rapidez que utilizando tratamientos convencionales.

La idea no es nueva, ya que durante la Primera Guerra Mundial, víctimas rescatadas en tierra de nadie afirmaron que se habían puesto gusanos en las heridas para devorar a las bacterias.

Sin embargo, desde hace escasa semanas, las enfermeras por primera vez acudiren a los domicilios de los pacientes para aplicarles un emplaste para que los gusanos se alimenten

del tejido muerto. En tres días, las larvas, que dejarán intacto el tejido sano, serán retiradas y, en caso de que sea necesario, reaplicadas.

"Hacer este tratamiento accesible a los pacientes en sus domicilios puede prevenir la necesidad de una estancia hospitalaria prolongada y reducir el riesgo para los individuos de desarrollar infecciones adquiridas en el hospital", valoró el director del proyecto, Steve Thomas.



"Las aventuras talibanes de Mickey", en Escocia

Los organizadores de una exposición en Escocia defendieron el viernes la obra expuesta por uno de los artistas, que representa a Mickey pilotando un avión que está a punto de lanzarse contra las Torres Gemelas de un World Trade Center en cartón piedra, al considerar que su objetivo es "hacer reflexionar".

"Las aventuras talibanes de Mickey" es una de las aproximadamente 300 obras que los estudiantes de la Academia Real Escocesa de Bellas Artes exhiben en Edimburgo, como parte de una exposición que se inaugura el sábado.

La réplica del atentado contra las Torres Gemelas, en el que murieron 2.752 personas el 11 de septiembre del 2001 en Nueva York, está firmada por Alan Bennie, alumno del segundo curso en el Edinburgh College of Art. Bennie puso ojos a las torres para dar la impresión de sorpresa.

"Las Torres Gemelas se han convertido en un símbolo y cada uno tiene su propio sentimiento con relación a este acontecimiento", consideró Colin Greenslade, uno de los organizadores de la muestra, para quien esta obra "no es particularmente chocante".

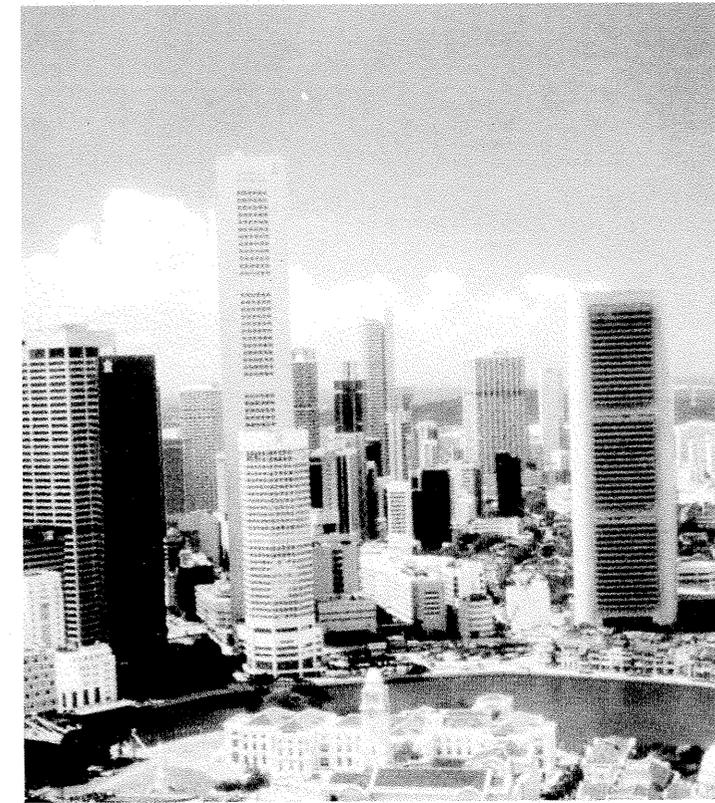
Entre las demás obras expuestas figura sobre todo una pequeña película que muestra la agonía de un ratón que acaba de ser envenenado, algo que enfureció a numerosos defensores de los derechos de los animales. Según el autor de esta obra, Jock Mooney, el ratoncillo ya estaba envenenado cuando lo encontró.

Los soldados estadounidenses pagan sus impuestos en Bagdad

El Ejército estadounidense ha abierto en Bagdad un centro destinado a recaudar los impuestos de sus soldados para el fisco norteamericano, un hecho sin precedentes en una zona de combate. La oficina fiscal ha sido instalada en el hotel California, en el aeropuerto internacional de Bagdad.

La Primera División Blindada indicó en un comunicado que esta medida se ha puesto en marcha con el objetivo de permitir a los soldados redactar su declaración de la renta antes del 15 de abril. "Animo a todos los soldados a aprovechar esta oportunidad", indicó el general Martin Dempsey.

"Se trata de otro ejemplo de los esfuerzos incansables para ayudar a los soldados a tener una vida normal incluso si están en combate", añadió. Es ciertamente irónico el hecho de que los iraquíes no pagan impuestos desde la caída del régimen de Sadam Husein en abril de 2003.



Singapur: cursos que enseñan a no caerse de los rascacielos

Las autoridades de Singapur han organizado un curso para enseñar a los criados originarios de pueblos de los países pobres del sureste de Asia a no caerse de los rascacielos en los que trabajan.

Según el Straits Times, cerca de 100 empleados domésticos indonesios murieron como consecuencia de una caída al vacío desde 1999, generalmente mientras lavaban los cristales o tendían la ropa.

Los cursos comenzaron en octubre y serán obligatorios a partir de abril para los empleados del hogar que pidan un permiso de trabajo, añade el periódico. La mayoría de los singapurienses viven en edificios altos y hacen secar sus coladas sobre bambúes clavados fuera.

Las criadas, unas 140.000 en la ciudad, provienen generalmente de pequeños pueblos de Indonesia, Filipinas o Sri Lanka, donde las condiciones de vida no tienen nada que ver con las de una gran ciudad de un país industrializado.